

EP

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/49
18 June 2003

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج



الأمم المتحدة



للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الأربعون

مونتريال، 16 - 18 تموز/يوليه 2003

الاستراتيجية الإعلامية للصندوق المتعدد الأطراف:

خطة العمل مع إطار زمني وتقدير التكلفة (المقرر 55/39)

مقدمة

1- بعد مناقشة "الاستراتيجية الإعلامية للصندوق المتعدد الأطراف" في الاجتماع التاسع والثلاثين، طلبت اللجنة التنفيذية (UNEP/OzL.Pro/ExCom39/41) من الأمانة تقديم خطة عمل تتضمن جدولاً زمنياً وتقديراً للتكاليف إلى اللجنة التنفيذية أثناء اجتماع الدورة الأربعين. ولاحظت اللجنة أن تقدير التكاليف ينبغي أن يأخذ بعين الاعتبار ضرورة استخدام الموارد الحالية بواسطة تدابير عادية لتحديد ميزانية الصندوق (القرار 55/39).

2- تعرض هذه الورقة بإيجاز معلومات عن خطة الأنشطة في نطاق الاستراتيجية الإعلامية كما تطرح جدولاً زمنياً للتنفيذ والتكاليف المقدرة. وقد حددت الأنشطة التي نوقشت بشكل واضح ضمن مهمة وأهداف الصندوق متعدد الأطراف إلى فئات خاصة محددة من الجمهور وتركز هذه الأنشطة على تقديم معلومات عن الصندوق وعن استراتيجية الصندوق على أساس الامتثال وأسلوب العمل وبرنامج العمل والإنجازات.

3- لقد بدأ بالفعل تنفيذ بعض الأنشطة البسيطة. ومن ناحية الدراسة الإجمالية والموارد، سيشكل الموقع الإلكتروني للجمهور والشبكة الداخلية والشبكة الخارجية النشاط الرئيسي (intranet/extranet). ويمكن إطلاق هذه المواقع على شبكة "وب" في تشرين الثاني/نوفمبر 2003 وإضافة معلومات هامة إلى المحتوى بحلول آذار/مارس 2004.

الأنشطة الإعلامية المنجزة في نطاق الميزانية الحالية

4- بعض الأنشطة الواردة في "الاستراتيجية الإعلامية للصندوق المتعدد الأطراف" (UNEP/OzL.Pro/ExCom39/41) هي أنشطة جارية اعتُمدت بصفة رسمية كجزء من أنشطة الصندوق في مجال المعلومات والاتصال. وسيستمر تمويل أنشطة كسفر البعثات للقاء كبار المسؤولين الحكوميين ومشاركة أعضاء الأمانة في الشبكة وغيرها من الاجتماعات وذلك بواسطة إجراءات الميزانية العادية.

5- ولتوضيح السياق والمفاهيم التي تنطوي عليها قرارات اللجنة التنفيذية، تم توزيع وثيقة بعد الاجتماع التاسع والثلاثين؛ وقد وضعت هذه الوثيقة أيضاً في الموقع على شبكة "وب". وكانت الردود الأولية على وثيقة ما بعد الاجتماع إيجابية وستستمر الأمانة في إعداد وتوزيع مثل هذه الوثائق خلال فترة قصيرة تعقب كل اجتماع للجنة التنفيذية.

6- سيستمر إصدار نشرات صحافية بعد كل اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية وتوزيعها على وسائل إعلام محددة بالإضافة إلى عرضها على موقع الصندوق في شبكة "وب".

أنشطة تتطلب إعادة توزيع الموارد

7- يقدم الموقع الحالي على شبكة "وب"، أي www.unmfs.org، عرضاً مختصراً للجمهور عن الصندوق وكيفية الوصول إلى التقارير النهائية لاجتماعات اللجنة التنفيذية. ويستخدم الموقع لتسهيل دخول المشاركين في اجتماعات اللجنة التنفيذية إلى مجال محمي بواسطة كلمة سر. وبدل من الاستجابة إلى كل احتياجات مختلف فئات الجمهور عن طريق موقع إلكتروني واحد، هناك خطة لتصميم موقعين مختلفين:

(أ) موقع عام على شبكة "وب" للجمهور العريض - وسيشكل الأداة الرئيسية لتوعية الجمهور بقضايا الصندوق متعدد الأطراف؛

(ب) شبكة داخلية وشبكة خارجية آمنة تستخدم كقاعدة للاتصال من قبل اللجنة التنفيذية والأمانة والوكالات المعنية بالتنفيذ والوكالات الثنائية

موقع وب العام - التاريخ المحدد لإطلاق الموقع هو تشرين الثاني/نوفمبر 2003

8- حددت زيادة وضوح صورة الصندوق بواسطة موقع على شبكة "وب" يثير اهتمام الجمهور كنشاط يحظى بالأولوية. وسيشكل الموقع الإلكتروني الجديد منصة لتقديم معلومات عامة عن الصندوق للمجموعات المعنية والمنظمات والجمهور بصفة عامة ويتيح إمكانية الوصول إلى، والحصول على معلومات متخصصة لفائدة المسؤولين على طبقة الأوزون وواضعي السياسات ومنتخذي القرارات في الأجهزة الحكومية والمنظمات الدولية والإقليمية والوطنية.

9- سيدشن الموقع العام في مرحلة أولية في نوفمبر 2003 باستخدام أسلوب شركة متميز وميدان جديد لتقديم صورة قوية ومتناسقة ومنسجمة عن الصندوق. وسيتم التركيز على إتاحة معلومات واضحة وتيسير استعمال الموقع. وسيكون المحتوى الأساسي كالتالي:

- معلومات عامة عن الصندوق
 - مهمة الصندوق
 - التسيير والهيكل
- موارد المعلومات
 - الأخبار والنشرات الصحافية
 - تقارير الاجتماعات والوثائق ذات الصلة
 - السياسات والإجراءات والمبادئ التوجيهية
 - مسرد لغوي
- تاريخ الصندوق المتعدد الأطراف

- ثقبه طبقة الأوزون
- الاتفاقات الدولية
- إنشاء الصندوق
- طريقة عمل الصندوق
 - الأهلية والإنضمام
 - وكالات التنفيذ
 - أنواع المشاريع
 - بناء القدرات
 - المساعدة التقنية
- الإنجازات
 - الإزالة التدريجية للمواد المستنفذة للأوزون
 - المكاتب الوطنية
 - نقل التكنولوجيا
 - اتفاق بيئي نموذجي
- الرصد والتقييم
- التحديات المقبلة
 - مرحلة الامتثال لبروتوكول مونتريال
- ربط الاتصال مع الشركاء والمواقع الأخرى ذات الصلة
- جهات الاتصال
- استقصاء آراء القراء/استفسارات/جرد القراء

10- يبين الجدول 1 جدولاً زمنياً للعمل مع تقدير التكلفة فيما يتصل بتدشين موقع وب عمومي في نوفمبر/تشرين الثاني 2003. والغرض هو تصميم موقع جذاب ومريح يتميز بإطار عملي متين. وسيستخدم نظام إدارة المحتويات لتدبير الموقع من شأنه أن يتيح تحييناً بسيطاً ومناسباً من حيث الزمن للمعلومات عن طريق نظام متسق مع خفض التكاليف إلى أدنى حد ممكن.

الجدول 1

برنامج العمل وتحديد تكاليف استحداث موقع عام على شبكة "وب"

النشاط	التاريخ	المخرجات	تقدير التكاليف الإضافية (بالدولار الأمريكي)*
تطوير نماذج إطارية سلوكية على أساس أسلوب الشركات والهوية البيانية للصندوق المتعدد الأطراف	03/10-03/09	- الشعار - عناصر بيانية ونماذج إطارية للموقع الإلكتروني - مبادئ توجيهية لاعتماد أسلوب الشركات - المواد البيانية للشعار في أعلى الصفحة	صفر
إعداد وجمع بيانات المحتوى	03/09	النص على صفحات الموقع	صفر
تصميم شكل الموقع	03/09	الجوانب الفنية الخاصة للموقع تنفيذ خطة وضع الموقع على شبكة "وب"	صفر
تطوير الموقع وإدماج بيانات المحتوى	03/11-03/10	- تحديد مورد خدمة شبكة "وب" - نظام إدارة المحتوى على الموقع - إدماج المحتوى ووظائف البحث عن الوثائق	صفر
الاستعراض النهائي	03/11	الموقع الإلكتروني على شبكة "وب"	صفر
إضافة المزيد من البيانات إلى المحتوي من قبل أفراد الأمانة	04/03-03/12	موقع إلكتروني يضم معلومات حديثة وغنية	صفر
		المجموع	صفر

* يشير الصفر إلى أن تكلفة النشاط ستسد عن طريق الميزانية الحالية للأمانة.

الشبكة الداخلية والشبكة الخارجية- تاريخ الإطلاق الأولي المزمع هو تشرين الثاني/نوفمبر 2003

11- إن الأمانة والوكالات المنفذة وأعضاء اللجنة التنفيذية يوجدون في أماكن مختلفة زمانا ومكانا. وقد يطلبون الوصول إلى معلومات عن المسائل المتصلة بالصندوق في أي وقت وأي مكان في العالم. ولئن كانت موارد المعلومات مثل الوثائق وقواعد البيانات متاحة بسهولة إلى حد ما، لا يسهل عادة الوصول إليها أو البحث عنها. وعلاوة على ذلك، تفتقد المعلومات المستخلصة إلى السياق الضروري لتفسيرها. ولمواجهة هذه المسألة، تم التخطيط لإنشاء نقطة مركزية للوصول إلى هذه المعلومات وإلى مصادر المعلومات الأخرى.

12- وستنشأ نقطة الوصول المركزية (الشبكة الداخلية/الخارجية) لجمع المعلومات والتطبيقات في شكل مفيد عمليا. وستستخدم نفس التكنولوجيا والبنية المستخدمة في الموقع وتتيح مكنزا للوثائق القابلة للتحرير ونموذجا قابلا للتحرير عن جرد قواعد البيانات ، ونظاما لإدارة جهات الاتصال والاجتماعات. وبين الجدول 2 جدولا زمنيا للعمل وتقديرا للتكلفة.

الجدول 2

برنامج العمل وتقدير تكاليف الشبكة الخارجية/الشبكة الداخلية

تقدير التكاليف الإضافية (بالدولار الأمريكي)*	المخرجات	التاريخ	النشاط
3000	- الشبكة الخارجية/الجوانب الفنية الخاصة للشبكة الداخلية خطة التنفيذ	03/09	الشبكة الخارجية/خطة الشبكة الداخلية
10 000	- ملاءمة مواصفات الملقم مع تكنولوجيا البوابة	03/11-09	تحديد مورد الخدمة الإلكترونية والشبكة وتركيب تكنولوجيا البوابة الإلكترونية
صفر	- الشبكة الخارجية/نص صفحات الشبكة الداخلية إضافة معلومات إلى وثائق الاجتماع	03/10	إعداد المحتوى من بل موظفي الأمانة
صفر	- مستودع الوثائق القابلة للبحث	03/11	تنقل المحتوى والوثائق
صفر	الشبكة الخارجية/إطلاق الشبكة الداخلية	03/11	استعراض الشبكة الداخلية/ الشبكة الخارجية والمحتوى الأولي
13 000	المجموع الفرعي		
8 000	الجرد القابل للبحث للمشاريع المتعلقة بالشبكة الجاهلية/الشبكة الخارجية	03/12-11	إدماج جرد المشاريع
14 000	- الوظائف العملية لإدارة الاجتماعات الخاصة بالشبكة الداخلية	04/02-03/12	نظم إدارة اللقاءات والاجتماعات
22 000	المجموع الفرعي		
35 000	المجموع		

مجموع التكاليف المقدرة للاستراتيجية الإعلامية

13- يبين الجدول 3 مجموع التكاليف المقدرة للأنشطة المرتبطة بالاستراتيجية الإعلامية.

الجدول 3

مجموع التكاليف المقدرة للأنشطة المتصلة بالاستراتيجية الإعلامية

المادة	الفترة المحددة	تقدير التكاليف الإضافية (بالدولار الأمريكي)°
1- أجهزة الحاسوب الإلكتروني (ملقمان ومعدات السلامة)	03/09	23 000
2- البرامج الإلكترونية والتراخيص المتعلقة بها	03/09	21 750
3- استحداث موقع على شبكة "وب" (المجموع يرد في الجدول 1)	03/11 (تاريخ إطلاق الموقع)	صفر
4- استحداث شبكة داخلية/شبكة خارجية (المجموع الفرعي يرد في الجدول 2)	03/11 (تاريخ الإطلاق)	13 000
5- وضع محتوى موسع وضمان تشغيل الشبكة الداخلية/الشبكة الخارجية (المجموع الفرعي يرد في الجدول 2)	03/12-04/03 (تاريخ الإطلاق)	22 000
6- ترجمة الموقع الإلكتروني العام إلى لغتين اثنتين (تكاليف الترجمة زيادة على التكاليف الإضافية لوضع الموقع والعناصر البيانية)	2004	صفر
المجموع (خارج التكاليف)		79 750
7- صيانة أجهزة الحاسوب الإلكتروني والنظام وتحديث البرامج - الصيانة الإلكترونية وترجمة النصوص بعد المراجعة	2004 - 2005	25 000
المجموع (2003 - 2005)		104 750

° يشير الصفر إلى أن تكلفة النشاط ستسد عن طريق الميزانية الحالية للأمانة.

14- تبلغ التكاليف الإجمالية المقدرة لتنفيذ خطة العمل 104 750 دولار أمريكي منها مبلغ 79 750 دولار أمريكي مخصص للتكاليف غير المتكررة. وتقدر تكاليف الصيانة السنوية بمبلغ 12 500 دولار أمريكي لعامي 2004 و 2005.
